

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И
МЕТРОЛОГИИ (РОСТЕХРЕГУЛИРОВАНИЕ)

ФГУП «РОССИЙСКИЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ ПО
СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И ОЦЕНКЕ СООТВЕТСТВИЯ»
(ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»)

Рег. № 3380

**ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ПРОДОВОЛЬСТВУ И
СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ ООН**

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

**РУКОВОДСТВО ПО НОТИФИКАЦИИ О НЕСООТВЕТСТВИИ И
ЭКСТРЕННОМ ДЕЙСТВИИ**

**GUIDELINES FOR THE NOTIFICATION
OF NON-COMPLIANCE AND EMERGENCY MEASURES**

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО

**Федеральное агентство по
техническому регулированию
и метрологии
ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»**

Номер регистрации: **3380/ISPM**
Дата регистрации: **30.04.2008**

**11 февраля 2005 г. создан ФГУП «Российский научно-технический центр
информации по стандартизации, метрологии и оценке соответствия»
(ФГУП «Стандартинформ»).**

**ФГУП «Стандартинформ» является правопреемником ФГУП «ВНИИКИ» по
информации в области технического регулирования, метрологии и оценки
соответствия и выполняет все его уставные функции.**

Страна, № стандарта	ISPM № 13 2001-04
Перевод аутентичен оригиналу	Переводчик и редактор: Европейская и Средиземноморская организация по карантину и защите растений
	Кол-во стр.: 20
	Перевод выполнен: 2005-04/05

Москва

2008 г.
EUROPEAN AND MEDITERRANEAN PLANT PROTECTION ORGANIZATION
ORGANISATION EUROPEENNE ET MEDITERRANEENNE POUR LA PROTECTION DES PLANTES
ЕВРОПЕЙСКАЯ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАРАНТИНУ И ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ

05/12420
Translation № 14
Перевод № 14

**OFFICIAL EPPO TRANSLATIONS OF
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY TEXTS**

**TRADUCTIONS OFFICIELLES DES TEXTES
PHYTOSANITAIRES INTERNATIONAUX**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЕОКЗР
МЕЖДУНАРОДНЫХ ФИТОСАНИТАРНЫХ ТЕКСТОВ**

**INTERNATIONAL STANDARDS FOR PHYTOSANITARY MEASURES
ISPM № 13**

**GUIDELINES FOR THE NOTIFICATION
OF NON-COMPLIANCE AND EMERGENCY MEASURES**

**NORMES INTERNATIONALES POUR LES MESURES
PHYTOSANITAIRES
NIMP № 13**

**DIRECTIVES POUR LA NOTIFICATION
DE NON-CONFORMITÉ ET D'ACTION D'URGENCE**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ
МСФМ № 13
РУКОВОДСТВО ПО НОТИФИКАЦИИ О НЕСООТВЕТСТВИИ И
ЭКСТРЕННОМ ДЕЙСТВИИ**

(Russian text / Texte en russe / Текст на русском языке)



2005-04/05

OEPP/EPP



EUROPEAN AND MEDITERRANEAN PLANT PROTECTION ORGANIZATION
ORGANISATION EUROPEENNE ET MEDITERRANEENNE POUR LA PROTECTION DES PLANTES
ЕВРОПЕЙСКАЯ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАРАНТИНУ И ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ

05/12420
Translation № 14
Перевод № 14

**OFFICIAL EPP TRANSLATIONS OF
INTERNATIONAL PHYTOSANITARY TEXTS**

**TRADUCTIONS OFFICIELLES DES TEXTES
PHYTOSANITAIRES INTERNATIONAUX**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЕОКЗР
МЕЖДУНАРОДНЫХ ФИТОСАНИТАРНЫХ ТЕКСТОВ**

**INTERNATIONAL STANDARDS FOR PHYTOSANITARY MEASURES
ISPM № 13
GUIDELINES FOR THE NOTIFICATION
OF NON-COMPLIANCE AND EMERGENCY MEASURES**

**NORMES INTERNATIONALES POUR LES MESURES
PHYTOSANITAIRES
NIMP № 13
DIRECTIVES POUR LA NOTIFICATION
DE NON-CONFORMITÉ ET D'ACTION D'URGENCE**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ
МСФМ № 13
РУКОВОДСТВО ПО НОТИФИКАЦИИ О НЕСООТВЕТСТВИИ И
ЭКСТРЕННОМ ДЕЙСТВИИ**

(Russian text / Texte en russe / Текст на русском языке)

2005-04/05

OEPP/EPPO
1 rue le Nôtre
75016 PARIS

Публикация № 13
Май 2001 года

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО
ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ**

***РУКОВОДСТВО ПО НОТИФИКАЦИИ
О НЕСООТВЕТСТВИИ И ЭКСТРЕННОМ ДЕЙСТВИИ***



Секретариат Международной Конвенции по карантину и защите растений
ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ПРОДОВОЛЬСТВУ И СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ ООН
Рим, 2002 год

Использованные обозначения и презентация материалов в данной публикации не предполагают выражение чьего-либо мнения от имени Организации по Продовольствию и Сельскому Хозяйству ООН относительно юридического статуса той или иной страны, территории, города или региона или их властей, или относительно демаркации их границ.

Все права защищены. Воспроизводство и распространение материала из этой публикации для образовательных или других некоммерческих целей разрешаются без предварительного письменного разрешения со стороны владельцев авторских прав в том случае, если источник полностью назван. Воспроизводство материала из этой публикации для перепродажи или других коммерческих целей запрещено без письменного разрешения владельцев авторских прав. Заявления для получения такого разрешения должны направляться Главе Службы управления публикациями, в Отдел информации Организации по Продовольствию и Сельскому Хозяйству Организации Объединённых Наций, виа деле Терме ди Каракалла, 00100 Рим, Италия, или по электронной почте на адрес: copyright@fao.org.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Принятие</i>	1
<i>Применение</i>	2
<i>Пересмотр и дополнение</i>	2
<i>Распределение</i>	3

ВВЕДЕНИЕ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	4
ССЫЛКИ	4
ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ	4
РЕЗЮМЕ ТРЕБОВАНИЙ	7

ТРЕБОВАНИЯ

1.	Назначение нотификаций	8
2	Использование нотификационной информации	8
3	Положения МККЗР, относящиеся к нотификации	8
4	Основание для нотификации	9
4.1	Серьёзные случаи несоответствия	9
4.2	Экстренное действие	10
5	Время предоставления нотификации	10
6	Информация, включаемая в нотификацию	10
6.1	Требуемая информация	10
6.2	Вспомогательная информация	11
6.3	Формы, коды, сокращения и акронимы	11
6.4	Язык	11
7	Документация и средства связи	11
8	Идентификация вредных организмов	12
9	Расследование несоответствия и экстренного действия	12
9.1	Несоответствие	12
9.2	Экстренное действие	12
10	Транзит	13
11	Резэкспорт	13

Принятие

Международные стандарты по фитосанитарным мерам (МСФМ) подготавливаются Секретариатом Международной Конвенции по карантину и защите растений в качестве части всемирной программы политики и технической помощи Организации по продовольствию и сельскому хозяйству Объединенных Наций в отношении карантина растений. Эта программа делает доступными как для членов ФАО, так и для остальных заинтересованных сторон эти стандарты, руководства и рекомендации, чтобы гармонизировать фитосанитарные меры на международном уровне с целью упростить торговлю и избежать применения неоправданных мер, которые бы представляли препятствия для торговли.

Данный стандарт был принят Временной Комиссией по Фитосанитарным Мерам в апреле 2001 года.

Жак Диуф
Генеральный директор
Организации по продовольствию и сельскому хозяйству ООН

Применение

Международные стандарты по фитосанитарным мерам (МСФМ) принимаются договаривающимися сторонами МККЗР и членами ФАО, не являющимися договаривающимися сторонами, через Временную Комиссию по Фитосанитарным Мерам. МСФМ являются стандартами, руководствами и рекомендациями, признанными за основу фитосанитарных мер, применяемых членами Всемирной Торговой Организации в рамках Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер. Странам, не являющимся договаривающимися сторонами МККЗР, рекомендуется соблюдать эти стандарты.

Пересмотр и дополнение

Международные стандарты по фитосанитарным мерам подвергаются периодическому пересмотру и дополнению. Следующий пересмотр этого стандарта предстоит в 2004 году или в другое время по усмотрению Комиссии по фитосанитарным мерам.

При необходимости стандарты будут обновляться и вновь опубликовываться. Пользователи стандарта должны убедиться, что используют его последнюю версию.

Распределение

Международные стандарты по фитосанитарным мерам распределяются Секретариатом Международной конвенции по карантину и защите растений всем членам ФАО, а также исполнительным / техническим секретариатам региональных организаций по карантину и защите растений:

- Азиатской и Тихоокеанской комиссии по карантину и защите растений
- Андинскому сообществу
- Европейской и средиземноморской организации по карантину и защите растений
- Караибской комиссии по карантину и защите растений
- Межафриканскому фитосанитарному совету
- Международной региональной фитоагросанитарной организации (для Центральной Америки)
- Региональному фитосанитарному комитету Коно Сур (для Южной Америки)
- Северо-Американской организации по карантину и защите растений
- Тихоокеанской организации по карантину и защите растений.

ВВЕДЕНИЕ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Этот стандарт описывает действия, которые должны осуществлять страны относительно нотификации о:

- серьезном случае несоответствия импортируемого груза объявленным фитосанитарным требованиям, включая выявление объявленных регулируемых вредных организмов
- серьезном случае несоответствия импортируемого груза требованиям к документации по фитосанитарной сертификации
- экстренном действии, предпринимаемом при обнаружении в импортируемом грузе регулируемого вредного организма, не внесенного в список организмов, встречающихся в данном товаре из экспортирующей страны
- экстренном действии, осуществляемом при обнаружении в импортируемом грузе организмов, представляющих потенциальную фитосанитарную угрозу.

ССЫЛКИ

Глоссарий фитосанитарных терминов, 2003¹. МСФМ №5, ФАО, Рим.

Международная конвенция по карантину и защите растений, 1997². ФАО, Рим.

Определение статуса вредного организма в зоне, 1998, МСФМ № 8, ФАО, Рим

Руководство по фитосанитарным сертификатам, 2001, МСФМ № 12, ФАО, Рим

Система сертификации на экспорт, 1997, МСФМ № 7, ФАО, Рим

ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

Вредный организм	Любой вид, разновидность или биотип растений, животных или патогенных агентов, вредный для растений или растительных продуктов (ФАО, 1990; пересмотрено, ФАО, 1995; МККЗР, 1997)
Груз	Некоторое количество растений, растительных продуктов и/или других материалов, передвигающихся из одной страны в другую и сопровождаемых (при необходимости) одним фитосанитарным сертификатом (груз может быть составлен из одного или более товаров или партий) (ФАО, 1990; пересмотрено ФАО, 1995; пересмотрено ВКФМ, 2001)
Задержка (груза)	Официальное задержание груза в изолированных условиях по фитосанитарным причинам (ФАО, 1990; пересмотрено ФАО,

¹ В оригинале МСФМ № 13 2001 года приведена ссылка на Глоссарий фитосанитарных терминов ФАО 1999 года. В существующей на момент перевода версии Глоссария 2003 года определение многих терминов в значительной степени изменилось. В данном переводе даны определения терминов из современного Глоссария (см. документ ЕОКЗР № 04/11182 – перевод № 2) (*примечание ЕОКЗР*)

² В оригинале МСФМ № 13 2001 года приведена ссылка на МККЗР 1992 года. Она заменена ссылкой на новый пересмотренный текст МККЗР 1997 года (см. документ ЕОКЗР № 04/11021–перевод № 1) (*примечание ЕОКЗР*)

	1995; КЭФМ, 1996; КЭФМ, 1999)
Зона	Официально определённая страна, часть страны или несколько стран, или их часть (ФАО, 1990; пересмотрено на основе Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер ФАО, 1995; КЭФМ, 1999)
Интродукция	Проникновение вредного организма, сопровождаемое его акклиматизацией (ФАО, 1990; пересмотрено, ФАО, 1995; МККЗР, 1997)
Категория товара	Категория, в которую можно объединить сходные товары, на которые распространяются общие требования фитосанитарных регламентаций (ФАО, 1990)
МККЗР	Международная конвенция по карантину и защите растений, основанная ФАО в 1951 году в Риме и впоследствии дополненная (ФАО, 1990; пересмотрено, ВКФМ, 2001)
НОКЗР	Национальная организация по карантину и защите растений (ФАО, 1995; ВКФМ, 2001)
Обработка	Официально утверждённая процедура по уничтожению, инаktivации или удалению вредных организмов, или по их стерилизации или девитализации (ФАО, 1990; пересмотрено ФАО, 1995; МСФМ № 15, 2002; МСФМ № 18, 2003)
Официальный	Устанавливаемый, уполномочиваемый или выполняемый Национальной организацией по карантину и защите растений (ФАО, 1990)
Распространение	Увеличение географической распространённости вредного организма внутри зоны (ФАО, 1995)
Регулируемый вредный организм	Карантинный вредный организм или регулируемый некарантинный вредный организм (МККЗР, 1997)
РОКЗР	Региональная организация по карантину и защите растений (ФАО, 1990; пересмотрено ВКФМ, 2001)
Сертификат	Официальный документ, характеризующий фитосанитарное состояние груза, подпадающего под действие фитосанитарных регламентаций (ФАО, 1990)
Статус вредного организма (в зоне)	Официальное признание присутствия или отсутствия в данное время вредного организма в зоне, включая при необходимости данные о его географическом распространении, использующее экспертное мнение, основанное на текущих и прошлых сигнализациях о вредном организме и другой информации (КЭФМ, 1997; пересмотрено, ВКФМ, 1998)

Транзитный груз	Груз, который не импортируется в страну, а проходит через неё в другую страну, и подвергается официальным процедурам, которые обеспечивают, чтобы он оставался закрытым, не разделялся, не смешивался с другими грузами и не менял упаковку (ФАО, 1990; пересмотрено КЭФМ, 1996; КЭФМ, 1999; ВКФМ, 2002; ВКС ³ , 2005 в ревизии)
Фитосанитарная мера	Законодательство, регламентация или официальная процедура, направленная на предотвращение интродукции и/или распространения карантинных вредных организмов, или на ограничение экономического ущерба от регулируемых некарантинных вредных организмов (ФАО, 1995, пересмотрено МККЗР, 1997; ВКС ³ , 2001)
Фитосанитарная регламентация	Официальное правило по предотвращению интродукции и/или распространения карантинных вредных организмов или ограничению экономического ущерба от регулируемых некарантинных вредных организмов, в частности - установление процедур по фитосанитарной сертификации (ФАО, 1990; пересмотрено, ФАО; 1995; КЭФМ, 1999; ВКФМ, 2001)
Фитосанитарное действие	Официальная операция, такая, как досмотр, анализ, надзор или обработка, предпринятая для осуществления фитосанитарных регламентаций или процедур (ВКФМ, 2001)
Фитосанитарный сертификат	Сертификат, подготовленный по форме, утверждённой МККЗР (ФАО, 1990; пересмотрено КЭФМ, 1999)
Экстренное действие	Срочное фитосанитарное действие, предпринятое в новой или неожиданной фитосанитарной ситуации (ВКФМ, 2001)

³ ВКС – Временный комитет по стандартам (ISC – Interim Standard Committee) 2001 (*примечание ЕОКЗР*)

РЕЗЮМЕ ТРЕБОВАНИЙ

Международная Конвенция по карантину и защите растений (МККЗР, 1997) предусматривает для договаривающихся сторон информирование о серьезных случаях несоответствия импортируемых грузов фитосанитарным требованиям, включая относящиеся к документации, или сообщение о соответствующем экстренном действии, осуществленном при выявлении в импортируемом грузе организма, представляющего потенциальную фитосанитарную угрозу. Импортирующая договаривающаяся сторона должна уведомить экспортирующую договаривающуюся сторону в возможно короткий срок о серьезных случаях несоответствия и экстренных действиях, предпринятых в отношении импортируемых грузов. Эта нотификация должна определить характер несоответствия таким образом, чтобы экспортирующая договаривающаяся сторона могла это изучить и внести необходимые коррективы. Импортирующие договаривающиеся стороны могут запросить отчет о результатах таких исследований.

Обязательная информация по нотификации включает справочный номер, дату нотификации, наименование НОКЗР импортирующей и экспортирующей стран, наименование груза и дату первого действия, причины осуществленного действия, информацию, касающуюся характера несоответствия или экстренного действия, и примененные фитосанитарные меры. Нотификация должна быть своевременной и излагаться в соответствии с согласованной формой.

Импортирующая страна должна изучить любую новую или непредвиденную фитосанитарную ситуацию, при которой осуществлено экстренное действие, с целью определения оправданности действий и необходимости внесения изменений в фитосанитарные требования. Экспортирующим странам следует изучить серьезные случаи несоответствия для установления возможной причины. Нотификации по серьезным случаям несоответствия или экстренному действию, связанным с реэкспортом, направляются в страну реэкспорта. Нотификации, связанные с транзитным грузом, направляются в экспортирующую страну.

ТРЕБОВАНИЯ

1. Назначение нотификаций

Нотификации выдаются импортирующей страной экспортирующей стране для выявления серьезных несоответствий импортируемых грузов заявленным фитосанитарным требованиям, или для сообщения об осуществленном экстренном действии при выявлении вредного организма, представляющего потенциальную угрозу. Использование нотификации в других целях осуществляется произвольно, но во всех случаях должно производиться лишь с целью международного сотрудничества для предотвращения интродукции и/или распространения регулируемых вредных организмов (МККЗР, статьи I и VIII). В случае несоответствия нотификация предназначена для выяснения причины этого несоответствия и облегчения шагов, направленных на предотвращение его повторения.

2. Использование нотификационной информации

Нотификация, как правило, является двусторонней. Нотификации и информация, используемая для нотификации, ценны для официального использования, но легко могут быть неправильно истолкованы и применены при рассмотрении вне контекста или опрометчивом использовании. Для уменьшения возможности неправильного понимания или злоупотреблений странам следует соблюдать осторожность для обеспечения отправления нотификаций и информации о нотификациях в первую очередь только в экспортирующую страну. В частности, импортирующая страна может консультироваться с экспортирующей страной и предоставить ей возможность осуществить проверку случаев очевидного несоответствия и внести исправления как следует. Это должно быть сделано до внесения изменений в фитосанитарный статус товара или зоны или до подтверждения или более широкого сообщения об иных недостатках фитосанитарных систем в экспортирующей стране (см. также хорошие практики оповещения при выявлении вредных организмов в МСФМ № 8: Определение статуса вредного организма в зоне).

3. Положения МККЗР, относящиеся к нотификации

Установление систем повседневной практики нотификации основано на нескольких положениях МККЗР, кратко изложенных следующим образом:

- Ст. VII.2e гласит, что *«импортирующие договаривающиеся стороны в возможно короткий срок должны информировать заинтересованную экспортирующую договаривающуюся сторону или, когда это соответствует ситуации, заинтересованную реэкспортирующую договаривающуюся сторону о серьезных случаях несоответствия с фитосанитарной сертификацией. Заинтересованная экспортирующая договаривающаяся сторона или, если соответствует случаю, реэкспортирующая договаривающаяся сторона должна провести проверку и сообщить о результатах заинтересованной импортирующей договаривающейся стороне в ответ на ее запрос».*
- Ст. VII.6. устанавливает, что *«положения настоящей статьи не препятствуют каждой из договаривающихся сторон применять соответствующие экстренные меры в случае выявления вредного организма, представляющего*

потенциальную опасность для их территорий или в случае сообщений о таких выявлениях. Любая такая мера должна быть проанализирована в возможно короткий срок с целью обоснования необходимости продолжения ее применения. О принятых мерах следует незамедлительно информировать заинтересованные договаривающиеся стороны, Секретаря и любую региональную организацию по карантину и защите растений, членом которой эта договаривающаяся страна является».

- Ст. VIII.1. заявляет, что договаривающиеся стороны должны сотрудничать друг с другом для достижения целей Конвенции
- Ст. VIII.2 говорит о том, что договаривающиеся стороны определяют контактный адрес для обмена информацией.

Страны, не являющиеся договаривающимися сторонами МККЗР, призываются к использованию систем нотификации, описанных в этом стандарте (МККЗР, Статья XVIII).

4. Основание для нотификации

В большинстве случаев нотификация обусловлена выявлением регулируемых вредных организмов в импортируемых грузах. Существуют также другие серьезные случаи несоответствия, требующие фитосанитарного действия и нотификации. В новых или непредвиденных фитосанитарных ситуациях могут предприниматься экстренные действия, о которых также должна быть оповещена экспортирующая страна.

Серьезные случаи несоответствия

Страны могут договориться в двустороннем порядке о том, какие случаи несоответствия считаются значимыми для целей нотификации. При отсутствии подобных соглашений импортирующая страна может считать значимым следующее:

- отсутствие соответствия фитосанитарным требованиям
- выявление регулируемых вредных организмов
- отсутствие соответствия требованиям к документации, включая:
 - отсутствие фитосанитарных сертификатов
 - незавершенные изменения или подчистки в фитосанитарных сертификатах
 - серьезная нехватка информации в фитосанитарных сертификатах
 - поддельные фитосанитарные сертификаты
- грузы, запрещенные к ввозу
- запрещенные к ввозу материалы в грузах (напр. почва)
- очевидное отсутствие проведения предписанных обработок
- неоднократные случаи обнаружения запрещенных к ввозу материалов в малых, некоммерческих количествах, перевозимых пассажирами или пересылаемых по почте.

Серьезные случаи несоответствия импортируемого груза фитосанитарным требованиям должны быть нотифицированы экспортирующей стране вне

зависимости от того, требуется фитосанитарный сертификат для этого груза или нет.

Экстренное действие

Экстренные действия осуществляются при выявлении в импортируемом грузе:

- регулируемых вредных организмов, не внесенных в список встречающихся в данном товаре из экспортирующей страны
- организмов, представляющих потенциальную фитосанитарную угрозу.

5. Время предоставления нотификации

Нотификации должны предоставляться безотлагательно при подтверждении факта несоответствия или необходимости экстренного действия и осуществлении фитосанитарных действий. В случае значительной задержки с подтверждением причины нотификации (напр., идентификация организма) возможно предоставление предварительной нотификации.

6. Информация, включаемая в нотификацию

Нотификации должны использовать согласованную форму и содержать определенный минимум информации. НОКЗР рекомендуется предоставлять дополнительную информацию в тех случаях, когда такая информация считается относящейся к делу и важной, или была специально запрошена экспортирующей страной.

Требуемая информация

Нотификации должны включать следующую информацию:

- *Справочный номер* - оповещающая страна должна иметь средство слежения за сообщением, посланным экспортирующей стране. Это может быть собственный номер нотификации или номер фитосанитарного сертификата, сопровождающего груз.
- *Дата* - должна быть указана дата отправления нотификации
- *Наименование НОКЗР* импортирующей страны
- *Наименование НОКЗР* экспортирующей страны
- *Наименование груза* - грузы должны определяться номером соответствующего им фитосанитарного сертификата или ссылками на другую документацию, включая категорию товара и научное название (по крайней мере - рода растения) для растений и растительных продуктов
- *Наименование грузополучателя и грузоотправителя*
- *Дата первого действия* на груз
- *Специальная информация, относящаяся к характеру несоответствия и экстренного действия*, включая:
 - название вредного организма (см. также раздел 8 ниже)
 - если соответствует случаю, является ли зараженной часть груза или весь груз
 - проблемы с документацией

- фитосанитарные требования, к которым относится данное несоответствие
- *Предпринятые фитосанитарные действия* – фитосанитарные действия должны быть специально описаны, а части груза, подвергшиеся этим действиям, определены.
- *Удостоверяющие знаки* - выдающее нотификацию должностное лицо должно иметь средство для удостоверения действительных нотификаций (напр. печать, штамп, печатный фирменный бланк, санкционированную подпись).

Вспомогательная информация

Вспомогательная информация должна предоставляться экспортирующей стране по ее запросу и может включать при необходимости:

- копию фитосанитарного сертификата или других относящихся к делу документов
- результаты диагностики
- связь вредного организма, т.е. в какой части груза данный вредный организм был обнаружен или какой ущерб он наносит этому грузу
- другая информация, считающаяся полезной для экспортирующей страны и способная помочь ей в выявлении и исправлении несоответствия

Формы, коды, сокращения или акронимы

В тех случаях, когда в нотификации или во вспомогательной информации используются формы, коды, сокращения или акронимы, страны должны по запросу предоставить соответствующий пояснительный материал.

Язык

Языком (языками), используемыми в нотификации и вспомогательной информации, являются язык(и), предпочитаемыми нотифицирующей страной, за исключением случаев, согласованных в двухстороннем порядке. Если информация запрашивается через контактные адреса МККЗР, она должна предоставляться на одном из языков ФАО (МККЗР Статья XIX.3д).

7. Документация и средства связи

Страна, направляющая нотификацию, должна хранить нотификационные документы, вспомогательную информацию и связанные с ними данные не менее одного года со дня нотификации. В целях эффективности и практической целесообразности следует по возможности использовать электронные нотификации.

Если не существует двусторонних соглашений, устанавливающих, кому нотификация должна быть направлена, то она должна посылаться на контактный адрес МККЗР или, в случае, если контактный адрес не определен, в НОКЗР экспортирующей страны. Информация из официальных контактных адресов считается достоверной, если НОКЗР импортирующей страны не указывает другие официальные источники.

8. Идентификация вредных организмов

Идентификация организмов, выявленных в импортируемых грузах, требуется для определения, являются ли они или должны ли они быть регулируемые вредными организмами, и для обоснования тем самым фитосанитарного или экстренного действия. Соответствующая идентификация может оказаться невозможной, если:

- стадия развития или состояние экземпляра(ов) затрудняют их идентификацию
- отсутствует необходимая компетенция в вопросах таксономии.

В случае невозможности идентификации причина должна быть указана в нотификации.

При идентификации вредных организмов импортирующие страны должны:

- быть в состоянии описать, в ответ на запрос, процедуры, использованные при проведении диагностики и отборе образцов, включая имя диагноста и/или название лаборатории, а также должны сохранять доказательства, такие как соответствующие экземпляры или материал, в течение необходимого периода времени (одного года, следующего за нотификацией, или до тех пор, пока требуемое расследование не будет проведено), чтобы дать возможность провести подтверждение возможных противоречивых определений
- указать стадию развития вредного организма и, при необходимости, его жизнеспособность
- обеспечить, по возможности, идентификацию до вида или до такого таксономического уровня, который оправдывает осуществленные официальные действия.

9. Расследование несоответствия и экстренного действия

Несоответствие

Экспортирующая страна должна проводить расследование серьезных случаев несоответствия, чтобы установить их возможную причину и избежать повторения. По запросу результаты этого расследования должны быть доведены до сведения импортирующей страны. Если результаты расследования требуют изменения статуса вредного организма, то эта информация должна быть сообщена в соответствии с хорошими практиками, изложенными в МСФМ № 8: Определение статуса вредного организма в зоне.

9.2. Экстренное действие

Импортирующей стране следует изучить новую или непредвиденную фитосанитарную ситуацию, чтобы обосновать предпринятые экстренные действия. Любое такое действие должно быть оценено как можно скорее, чтобы обеспечить техническое обоснование его продолжению. Если продолжение действий обосновано, то фитосанитарные меры импортирующей страны должны быть скорректированы, опубликованы и сообщены экспортирующей стране.

10. Транзит

В случае транзитного груза любой случай несоответствия требованиям страны транзита или любое предпринятое экстренное действие должны быть нотифицированы экспортирующей стране. Если страна транзита имеет основания полагать, что это несоответствие или новая или непредвиденная фитосанитарная ситуация может оказаться проблемой для страны окончательного назначения, то страна транзита может направить нотификацию стране окончательного назначения. Страна окончательного назначения может дать копию ее нотификаций любой вовлеченной стране, через которую этот груз перевозится транзитом.

11. Резэкспорт

В случаях, связанных с резэкспортным фитосанитарным сертификатом, обязательства и другие положения, касающиеся экспортирующей страны, применимы к стране резэкспорта.

Для получения дополнительной информации о международных стандартах, руководствах и рекомендациях, касающихся фитосанитарных мер, и полного списка текущих публикаций, обращайтесь, пожалуйста, в:

СЕКРЕТАРИАТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО КАРАНТИНУ И ЗАЩИТЕ РАСТЕНИЙ

По почте: Секретариат МККЗР
Служба по карантину и защите растений
Организация по продовольствию и сельскому хозяйству
Объединённых Наций (ФАО)
Виале делле Терме ди Каракалла
00100 Рим, Италия

IPPC Secretariat
Plant Protection Service
Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy

Факс: +39-06-570.56347
Электронный адрес: ippc@fao.org
Интернет-сайт: <http://www.ippc.int>

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ (МСФМ)

Международная конвенция по карантину и защите растений, 1997. ФАО, Рим.
МСФМ № 1: *Принципы карантина растений в связи с международной торговлей, 1995. ФАО, Рим.*
МСФМ № 2: *Руководство по анализу фитосанитарного риска, 1996. ФАО, Рим.*
МСФМ № 3: *Конduit по импорту и выпуску экзотических агентов биологической борьбы, 1996. ФАО, Рим.*
МСФМ № 4: *Требования по установлению свободных зон, 1996. ФАО, Рим.*
МСФМ № 5: *Глоссарий фитосанитарных терминов, 2003. ФАО, Рим.*
Глоссарий фитосанитарных терминов, Приложение № 1: *Руководство по интерпретации и применению концепции официальной борьбы с регулируемые вредными организмами, 2001. ФАО, Рим.*
Глоссарий фитосанитарных терминов, Приложение № 2: *Руководство по интерпретации понятия «потенциальное экономическое значение» и связанных с ним терминов, включая, в частности, экологические соображения, 2003. ФАО, Рим.*
МСФМ № 6: *Руководство по надзору, 1997. ФАО, Рим.*
МСФМ № 7: *Система сертификации на экспорт, 1997. ФАО, Рим.*
МСФМ № 8: *Определение статуса вредного организма в зоне, 1998. ФАО, Рим.*
МСФМ № 9: *Руководство по программам ликвидации вредных организмов, 1998. ФАО, Рим.*
МСФМ № 10: *Требования по установлению свободных мест производства и свободных участков производства, 1999. ФАО, Рим.*

- МСФМ № 11: *Анализ фитосанитарного риска для карантинных вредных организмов, включая анализ риска для окружающей среды*, 2003. ФАО, Рим.
- МСФМ № 12: *Руководство по фитосанитарным сертификатам*, 2001. ФАО, Рим.
- МСФМ № 13: *Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии*, 2001. ФАО, Рим.
- МСФМ № 14: *Использование интегрированных мер в системном подходе к управлению фитосанитарным риском*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 15: *Руководство по регулированию древесных упаковочных материалов в международной торговле*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 16: *Регулируемые некарантинные вредные организмы: концепция и применение*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 17: *Оповещение о вредных организмах*, 2002. ФАО, Рим.
- МСФМ № 18: *Руководство по использованию облучения в качестве фитосанитарной меры*, 2003. ФАО, Рим.
- МСФМ № 19: *Руководство по перечням регулируемых вредных организмов*, 2003. ФАО, Рим.
- МСФМ № 20: *Руководство по системе фитосанитарной регламентации импорта*, 2004. ФАО, Рим.
- МСФМ № 21: *Анализ фитосанитарного риска для регулируемых некарантинных вредных организмов*, 2004. ФАО, Рим.
- МСФМ № 22: *Требования по установлению зон низкой численности вредных организмов*, 2005. ФАО, Рим.
- МСФМ № 23: *Руководство по досмотру*, 2005. ФАО, Рим.
- МСФМ № 24: *Руководство по определению и признанию эквивалентности фитосанитарных мер*, 2005. ФАО, Рим.